



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. spalio 30 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2023/0385(NLE)

14921/23
ADD 1

AELE 39
EEE 36
N 92
ISL 50
FL 30
MI 929
ENV 1220
AVIATION 206

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. spalio 30 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 678 final
Dalykas:	PRIEDAS prie pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) dalinio pakeitimo (ATLPS aviacijos sektoriuje)

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 678 final.

Priedama: COM(2023) 678 final



Briuselis, 2023 10 30
COM(2023) 678 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

pasiūlymo dėl

TARYBOS SPRENDIMO

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) dalinio pakeitimo

(ATLPS aviacijos sektoriuje)

PRIEDAS

EEE JUNGTTINIO KOMITETO SPRENDIMO PROJEKTAS

Nr. [...]

[...]

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XX priedas (Aplinka)

EEE JUNGTTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtraukta 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, kiek tai susiję su aviacijos sektoriaus indėliu siekiant visos Sąjungos ekonomikos išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo tikslo ir tinkamu pasaulinės rinkos priemonės įgyvendinimu¹;
- (2) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2023 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2023/136, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, kiek tai susiję su pranešimu apie kompensavimą pagal pasaulinę rinkos priemonę Sąjungoje įsisteigusiems orlaivių naudotojams²;
- (3) Direktyva (ES) 2023/958 yra nustatytas specialus tvarių aviacinių degalų ir iškastinio kuro išlaidų skirtumo mažinimo mechanizmas, pagal kurį tam tikroms Sąjungos šalims numatyta didesnis paramos lygis. Šis didesnis paramos lygis taip pat turėtų būti taikomas Islandijai;
- (4) Direktyva (ES) 2023/958 paskutinį kartą pratęsiama skrydžiams į atitinkamas trečiąsias šalis ir iš jų laikinai taikoma išimtis. Islandija yra specifinėje geografinėje padėtyje, dėl kurios, jos vertinimu, itin nukenčia susisiekimasis oro transportu ir kyla anglies dioksido nutekėjimo rizika. Siekiant spręsti šią problemą, tos laikinai taikomos išimties taikymo tarpiniu laikotarpiu ir užtikrinant, kad tuo pačiu maršrutu skrydžius vykdančioms oro vežėjams būtų griežtai taikomas vienodo požiūrio principas ir jos jo laikytųsi, taip pat kad būtų laikomasi EEE susitarimo tikslų, principų ir kitų nuostatų, turėtų būti nustatytas papildomų leidimų sąlyginio paskirstymo orlaivių naudotojams mechanizmas, taikomas dėl skrydžių iš Islandijoje esančio aerodromo į EEE, Šveicarijoje arba Jungtinėje Karalystėje esantį aerodromą arba iš EEE esančio aerodromo į Islandiją. Pagal šį mechanizmą paskirstyti apyvartiniai taršos leidimai turi būti atimti iš Islandijos aukcionuose parduoti skirtų apyvartinių taršos leidimų skaičiaus. Papildomi leidimai pagal tokį mechanizmą orlaivių naudotojams skiriami su sąlyga, kad tie orlaivių naudotojai sparčiau dėst pastangas siekti poveikio klimatui neutralumo tikslo;

¹ OL L 130, 2023 5 16, p. 3.

² OL L 19, 2023 1 20, p. 1.

- (5) 2026 m. turėtų būti parengta ataskaita, kurioje būtų įvertintas oro susisiekimas su Islandija, įskaitant konkurencingumo ir anglies dioksido nutekėjimo aspektus, taip pat poveikį aplinkai ir klimatui, taip pat šiame sprendime nustatytos adaptacijos. Į šio vertinimo rezultatus prireikus turėtų būti atsižvelgta po 2024–2026 m. laikotarpio, ateityje persvarstant Direktyvą 2003/87/EB;
- (6) todėl EEE susitarimo XX priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XX priedo 21a punktą (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB) iš dalies keičiamas taip:

1. Įterpiamos šios įtraukos:

- „- **32023 D 0136**: 2023 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2023/136 (OL L 19, 2023 1 20, p. 1),
- **32023 L 0958**: 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958 (OL L 130, 2023 5 16, p. 115).“

2. B–d adaptacijos pakeičiamos šiomis adaptacijomis:

- b) 3c straipsnio 6 dalies trečios pastraipos c punkte po žodžių „tvariam oro transportui“ įterpiami žodžiai „, ir Islandijoje esančiuose oro uostuose“.
- c) 3d straipsnio 1 dalyje po pirmos pastraipos įterpiama ši pastraipa:

„Nuo 2025 m. sausio 1 d. iki 2026 m. gruodžio 31 d. Islandija, laikydama pagal EEE susitarimą taikomo vienodo požiūrio principo, be kita ko, vienodo požiūrio į tuo pačiu maršrutu skrydžius vykdančius oro vežėjus, ir neviršydama apyvartinių taršos leidimų, kuriuos ji turi parduoti aukcione pagal 3d straipsnio 3 dalį, skaičiaus, kasmet orlaivių naudotojams paskirsto nemokamus apyvartinius taršos leidimus skrydžiams iš Islandijoje esančio aerodromo ir į EEE, Šveicarijoje arba Jungtinėje Karalystėje esantį aerodromą arba iš EEE esančio aerodromo ir į Islandiją. 2025 ir 2026 m. papildomi nemokami apyvartiniai taršos leidimai neturi viršyti 2024 m. suteiktų nemokamų apyvartinių taršos leidimų skaičiaus ir yra mažinami taikant 9 straipsnyje nurodytą linijinį koeficientą. Jei leidimų nepakanka, vienodai koreguojami visi paskirti apyvartiniai taršos leidimai. Iš apyvartinių taršos leidimų, kuriuos Islandija turi parduoti aukcione pagal 3d straipsnio 3 dalį, skaičiaus yra atimamas apyvartinių taršos leidimų skaičius, lygus papildomam nemokamų apyvartinių taršos leidimų skaičiui pagal šią pastraipą. Visus pagal šią pastraipą nemokamai paskirtus apyvartinius taršos leidimus Islandija administruoja Sąjungos registre. Orlaivių naudotojai teikia paraišką Islandijos kompetentingai institucijai, o ši pagal šią pastraipą apyvartinius taršos leidimus paskirsto su sąlyga, kad orlaivio naudotojas yra pateikęs ir paskelbęs poveikio klimatui neutralumo planą. Poveikio klimatui neutralumo planas turi derėti su Islandijos ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių poveikio klimatui neutralumo tikslais pagal Paryžiaus susitarimą ir jame turi būti nurodyta:

- 10b straipsnio 4 dalies trečioje pastraipoje aprašyta informacija;
- tolesnės priemonės, kurių ėmėsi ir kurias planuoja orlaivio naudotojas, kad iki 2026 m. gruodžio 31 d. būtų pasiektas šios direktyvos tikslas; ir

- kaip oro vežėjo viešoji komunikacija dera su poveikio klimatui neutralumo tikslu.

Planas pateikiamas kartu su nepriklausomo tikrintojo patvirtinimu pagal Direktyvos 2003/87/EB 15 straipsnyje numatytas tikrinimo ir akreditavimo procedūras.

Nurodytąjį papildomą apyvartinių taršos leidimų paskirstymą Islandijos kompetentinga institucija atlieka po to, kai orlaivio naudotojas pateikia ir paskelbia poveikio klimatui neutralumo planą. Nepriklausomas tikrintojas kasmet išnagrinėja, ar orlaivio naudotojas realiai įgyvendino poveikio klimatui neutralumo plane suplanuotas ir išsipareigotas įgyvendinti priemones. Jei nepriklausomas tikrintojas praneša, kad orlaivio naudotojas neįvykdė savo plano, Islandijos kompetentinga institucija pareikalauja gražinti nemokamai paskirtus apyvartinius taršos leidimus.“

- d) 3d straipsnio 4 dalis netaikoma ELPA valstybėms.
3. E ir f adaptacijos išbraukiamos. G–t adaptacijos tampa e–r adaptacijomis.
 4. Po r adaptacijos įterpiamos šios adaptacijos:
 - „s) Po 30 straipsnio 8 dalies d punkto įterpiamas šis tekstas:
 - „e) Oro susisiekimo su Islandija, įskaitant konkurencingumo ir anglies dioksido nutekėjimo aspektus, taip pat poveikį aplinkai ir klimatui, ir EEE jungtinio komiteto sprendime Nr. XX/2023 [šiam sprendime] nustatytų adaptacijų vertinimas.“
 - ea) Per EEE susitarimo 102 straipsnyje nustatytą procesą dėl būsimos šios direktyvos peržiūros EEE jungtinis komitetas atsižvelgia į 30 straipsnio 8 dalyje nurodyto vertinimo rezultatus ir elementus.“.
 5. U ir v adaptacijos pernumeruojamos į t ir u adaptacijas.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini Direktyvos (ES) 2023/958 ir Sprendimo (ES) 2023/136 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...] arba kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo EEE jungtiniam komitetui pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė*.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede. Priimta Briuselyje [...].

EEE jungtinio komiteto vardu

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

Pirmininkas / Pirmininkė

[...]

EEE jungtinio komiteto sekretoriai

[...]

Bendra Susitariančiųjų Šalių deklaracija

prie EEE jungtinio komiteto Nr. .../..., kuriuo į Susitarimą įtraukiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958 ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2023/136

2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958 aprėpia tinkamą Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos priimtų priemonių įgyvendinimą. Susitariančiosios Šalys sutaria, kad direktyvos įtraukimas nekeičia EEE susitarimo taikymo srities.